

Living the Lotus 9

Buddhism in Everyday Life 2023
VOL. 216



Risho Kosei-kai of Taipei

Living the Lotus Vol. 216 (Tháng 9 2023)

Người chịu trách nhiệm biên tập: Keiichi Akagawa
Trưởng ban biên tập: Sachi Mikawa
Nhân viên biên tập: Nhân viên bộ phận truyền đạo quốc tế
Hội Risho Kosei-kai – Bộ phận truyền đạo quốc tế
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada,
Suginami-ku, Tokyo, 166-8537 Japan
TEL: +81-3-5341-1124
FAX: +81-3-5341-1224
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Hội Risho Kosei-kai là giáo đoàn Phật giáo tại gia lấy Pháp hoa tam bộ kinh làm cơ bản, được sáng lập vào năm 1938 bởi Khai tổ Nikkyo Niwano và Phó tổ Myoko Naganuma. Đây là tập hợp những người có nguyện vọng phát huy lời dạy của Đức Thích Tôn tại gia đình, nơi làm việc, xã hội địa phương và muốn xây dựng một thế giới hòa bình. Hiện tại thì cùng với chủ tịch Nichiko Niwano, những người hội viên chúng ta đang phấn khởi nỗ lực trong công việc truyền giáo truyền đạo đồng thời bắt tay hợp tác với mọi người trong các lĩnh vực mà trước hết là lĩnh vực tôn giáo, tích cực tham gia nhiều hoạt động hòa bình khác nhau trong nước và nước ngoài.

Trong tiêu đề Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life (Sống Kinh pháp hoa ~ Phật giáo trong sinh hoạt) thì có chứa đựng nguyện vọng phát huy lời dạy của Kinh pháp hoa trong cuộc sống hàng ngày để làm cho cuộc sống phong phú và có nhiều giá trị hơn nữa giống như bông sen đẹp nở trong bùn lầy. Thông qua tạp chí này, chúng ta truyền đi lời dạy của Phật giáo có thể phát huy được trong cuộc sống hàng ngày tới mọi người trên khắp thế giới bằng Internet.



Lòng tham là gốc rễ của muộn phiền

Nichiko Niwano
Chủ tịch Hội Rissho Kosei-kai

Tai họa do tham ăn mang tới

Mùa thu, thứ được gọi là “trời xanh cao ngựa béo tốt”, cũng được gọi là mùa thu của sự ngon miệng. Cái nóng dịu đi, sự ngon miệng cũng tăng lên nên ăn món nào cũng ngon là điều thật đáng biết ơn. Tuy vậy, chúng ta luôn muốn không quên mất sự tiết độ để không phải hối hận vì đã ăn quá nhiều.

Nếu là nổi phiền muộn về việc tăng cân một chút do thèm ăn thì có vẻ sẽ giải tỏa được bằng cách hạn chế lượng thức ăn nạp vào nhưng Đức Thích Tôn đã chỉ dạy cho chúng ta về việc tham ăn đến mức ăn ngấu nghiến gây tổn hại cho thân thể và tinh thần như thế nào bằng lời diễn đạt gọi là “Khi tham cầu nhiều ham muốn khác nhau thì đủ kiểu phiền não sẽ đánh bại người đó, và những hiểm họa sẽ giày xéo người đó”. Cho dù như thế, khi ham muốn quá độ thì sẽ bị “hiểm họa” giày xéo có nghĩa là không hề nhẹ nhàng chút nào.

Theo một đoạn trong tập kinh Sutta Nipata này thì có nói rằng “Hễ tham cầu ruộng vườn hay đất đai, phụ nữ hay họ hàng hay nhiều ham muốn khác nhau nữa” nên có lẽ điều đó nói lên rằng dục vọng quá mức đối với tiền bạc hay tài sản, sự chấp trước vào lòng ái dục v.v. sẽ sinh ra lòng đố kỵ, nổi tức giận hay sự căm ghét của bản thân và người khác, và điều đó sẽ là gốc rễ để tai ương gọi là rắc rối giáng xuống đầu. Hoặc là, chúng ta có thể nghĩ tới tai ương gọi là sự căng thẳng khi bị mọi người xa lánh với lý do rằng “Người đó thật tham lam” cũng ảnh hưởng đến tinh trạng sức khỏe của mình.

Đức Thích Tôn cũng nói rằng “Một người có lòng tham nếu không thể thực hiện được những ham muốn của mình thì người đó sẽ phiền muộn khổ sở giống như bị mũi tên bắn trúng”. Lúc bấy giờ, chắc hẳn là Đức Thích Tôn đã nghe và nhìn thấy tình cảnh con người khổ sở vì làm như thế trong thực tế, và có thể là đã có những người gặp phải tai ương gọi là không ngừng gây sự với những người xung quanh vì quá đỗi tham lam, và có khi bị tổn thương bởi bạo lực. Đức Thích Tôn đã cảm nhận bằng da bằng thịt rằng đối với người tham cầu ham muốn thì nỗi khổ sở còn lâu mới đạt tới một cuộc đời lành mạnh đang chờ sẵn.

Con người, vốn được cho là động vật mang tính xã hội, nhưng không giống như các loài động vật khác không tham nhiều hơn mức cần thiết, chúng ta đôi khi không thể kiềm chế được ham muốn của mình. Vì thế mà việc tinh tấn mỗi ngày để kiềm chế những ham muốn ở mức độ vừa phải mà không quên đi tâm hồn lợi tha là không thể thiếu được.

Niềm hạnh phúc có thể vui mừng việc đủ

Chỉ có điều, không phải là bản thân chính dục vọng của con người chúng ta là xấu. Đức Thích Tôn có một dục vọng lớn lao là “Ta muốn cứu rỗi tất cả mọi người”, và Người theo đuổi dục vọng lớn lao đó bắt nguồn từ lòng từ bi và suy nghĩ lợi tha, cuối cùng ngộ ra chân lý - pháp để bất kỳ ai cũng có thể hạnh phúc. Tất nhiên, dục vọng tương tự với Đức Thích Tôn cũng được gắn vào trong sinh mệnh của chúng ta, và nó cũng đã trở thành nguồn gốc của sự phát triển hay hướng thượng của nhân loại.

Tuy nhiên, dục vọng khi không chế ngự được nữa thì cũng sẽ biến thành “phiền não” và trở thành việc phiền muộn khổ não theo đúng nghĩa đen. Chúng ta khổ sở vì mọi thứ không diễn ra theo đúng ý mình, và bị giày vò bởi nỗi khổ lớn hơn nữa ví dụ như mất đi sự tinh táo để đạt được sự thỏa mãn của bản thân mà làm tổn hại các mối quan hệ xã hội. Để không trở nên như thế, trong Phật giáo đã chỉ dạy về tầm quan trọng của “thiểu dục tri túc” — kiềm chế dục vọng và biết đủ. Nếu có thể thực hành được điều này, có lẽ chúng ta sẽ tránh xa được cả những muộn phiền về thân thể và tinh thần do sự bùng lên mất kiểm soát của ham muốn, nhưng vẫn là chúng ta, những người dù đã hiểu rõ nhưng lại không thể làm được việc đó.

Do đó, tôi muốn giới thiệu thêm một cách diễn đạt khác gọi là “tiểu dục tri túc” bằng cách thay chữ “thiểu” trong “thiểu dục” thành chữ “tiểu”. Ấn tượng hầu như không thay đổi, nhưng khi đi theo ý nghĩa của từ ngữ tương ứng với “tiểu dục” và “tri túc” trong tiếng Pali (ngôn ngữ Ấn Độ cổ) thì hình như là “tiểu dục tri túc” sẽ trở thành ý nghĩa sắc thái gọi là “vui mừng với việc là một lượng cần và đủ”. Huyền Trang, được biết đến với tên gọi Tam Tạng pháp sư, nắm được một cách sâu sắc chỗ mà “tri túc” mang ý nghĩa để diễn đạt lại thành “hỷ túc”, và truyền đạt rằng việc đủ là niềm vui. Khi biết rằng chính việc dục vọng cần và đủ được thỏa mãn là niềm vui, chúng ta sẽ muốn tận hưởng niềm vui của việc đủ, và có vẻ một cách tự nhiên sẽ kìm nén được dục vọng. Đã thế, không phải là chúng ta sẽ dễ chấp nhận hơn là bị khuyên răn phải biết thế nào là đủ, và sẽ cảm thấy thoải mái để có thể kiểm soát được dục vọng hay sao ạ?

Và trên hết là tôi nghĩ rằng không có lối sống nào lành mạnh và hạnh phúc bằng việc có thể vui mừng với với một lượng cần và đủ.

(Kosei - số tháng 9 năm 2023)



Spiritual Journey

Công đức mà tôi nhận được thông qua việc lễ bái phật tính

Percy Wijeratne
Hội Rissho Kosei-kai ở Sri Lanka

Thuyết pháp trải nghiệm này là bài được phát biểu tại “Nghỉ thức kỷ niệm 25 năm khánh thành giáo hội” được tổ chức tại giáo hội Sri Lanka vào ngày 4 tháng 6 năm 2023.

Xin chào tất cả mọi người.

Hôm nay tôi xin cảm ơn vì đã được nhận vai trò thuyết pháp tại nghỉ thức kỷ niệm 25 năm khánh thành giáo hội Sri Lanka.

Tôi tên là Percy Wijeratne. Tôi sinh ngày 21 tháng 8 năm 1961 và hiện 62 tuổi. Năm 19 tuổi, tôi đi làm ở một công ty nhận thầu công việc của chính phủ, sau đó vào năm 30 tuổi tôi lấy vợ là Renuka Jayanthi và có một con gái.

Năm 1997, con trai của một đồng nghiệp trong công ty qua đời trong một vụ tai nạn tàu hỏa. Công ty quyết định tổ chức tang lễ vì gia đình của nhân viên, và tôi là người phụ trách tang lễ. Sau tang lễ, người đồng nghiệp mất con trai cũng tự kết liễu đời mình vì quá đau buồn. Tôi cũng phụ trách cả tang lễ của người đồng nghiệp đó.

Sau đó, khi nghe một đồng nghiệp trong công ty rành việc bói toán nói rằng cái chết của hai người là đúng như lá số tử vi chỉ ra, tôi bắt đầu quan tâm đến lá số tử vi và bắt đầu học về nó. Vị thầy dạy xem tử vi cho tôi cũng rành về Phật giáo, và tôi bắt đầu học tập cả những lời dạy của Đức Phật từ thầy ấy.

Lúc đó, anh Sunanda Thilakarathna, người học chung lớp tử vi với tôi, là hội viên Hội Rissho Kosei-kai và tôi gia nhập Hội Kosei-kai vào năm 1998 dưới sự dẫn đường chỉ lối của anh Sunanda. Trong 25 năm kể từ đó, những lời dạy của Đức Khai Tổ đã trở thành thứ không thể thiếu trong cuộc sống của tôi.

Không lâu sau khi tôi gia nhập hội, tôi lần đầu tiên học về giáo lý của Hội Rissho Kosei-kai từ giám đốc trung tâm Masatoshi Shimamura của Trung tâm Truyền đạo Quốc tế Nam Á. Sau đó, tôi cũng đã có thể học tập những lời dạy từ rất nhiều quý vị là những

nhà lãnh đạo người Nhật. Ngoài ra, như là một phần trong chuỗi chương trình đào tạo nhà lãnh đạo ở nước ngoài do trụ sở chính tổ chức, tôi đã được đến thực tập ở giáo hội Mitaka, giáo hội Funabashi và giáo hội Kasukabe.

Năm 2009, chi bộ Sri Lanka được thăng cấp thành giáo hội người nhận chức vụ mới với tư cách là trưởng giáo hội đầu tiên là trưởng giáo hội Yoshiaki Yamamoto.

Khoảng thời gian đó, tôi đang gặp nhiều vấn đề khác nhau trong các mối quan hệ với người khác của mình. Tôi luôn cho rằng mình đúng và muốn được người khác lắng nghe những gì mình nói nên hầu như ngày nào tôi cũng tranh cãi với ai đó. Trong gia đình thì tôi nghĩ rằng mình là người quan trọng nhất và không hề chú tâm lắng nghe ý kiến của vợ hay con gái.

Đối với con người tôi như thế, trưởng giáo hội Yamamoto đã hướng dẫn cho tôi rằng “Hãy tin rằng bạn có phật tính bên trong tâm hồn của mình. Và hãy



Ông Percy (người thứ 3 từ trái sang) chào hỏi tại buổi nói chuyện phật pháp sau nghi lễ được tổ chức tại giáo hội Sri Lanka vào Ngày Poya (ngày 5 tháng 4 năm 2023).

tin rằng phật tính có trong tâm hồn của mình cũng có ở bên trong tâm hồn của người khác rồi chấp tay lễ bái”. Và trưởng giáo hội chỉ dạy cho tôi rằng tất thảy mọi hiện tượng xung quanh cá nhân mình đều là sự thuyết giảng của Đức Phật.

Vào năm 2016, tôi nghỉ việc tại công ty mà tôi đã làm việc trong 35 năm và bắt đầu phụng sự công việc cho Hội Rissho Kosei-kai. Sau đó, trong quá trình nỗ lực phấn đấu trong vai trò ở giáo hội cùng với trưởng giáo hội Yamamoto, cuộc đời tôi đã thay đổi một cách to lớn. Bằng cách luôn coi trọng lòng biết ơn và tâm hồn nhu hòa nhẫn nhục, tin tưởng phật tính có ở bên trong tâm hồn của người thân trong gia đình hay các bạn tặng già và chấp tay lễ bái, tôi cảm thấy phật tính của mình đang lớn dần lên.

Năm 2019, trưởng giáo hội Yamamoto từ nhiệm, trưởng giáo hội Hironobu Suzuki được bổ nhiệm. Trưởng giáo hội Suzuki coi trọng 3 sự thực hành gọi là “1. Tới đúng giờ, 2. Sắp xếp gọn gàng ngăn nắp, 3. Chính lại lễ nghĩa cho đúng”. Tôi không giỏi trong việc tới đúng giờ, nhưng tôi cố gắng để tâm để tới đúng giờ thông qua việc thực hành hàng ngày.

Đúng như trưởng giáo hội Suzuki đã chỉ dạy cho tôi, khi tôi coi trọng từng tín hữu một thì tôi bắt đầu được các tín hữu tin tưởng tôi, và hơn hết thảy là bản thân tôi bắt đầu có thể tin tưởng các tín hữu.

Và tôi cũng nhận ra rằng thay vì cố gắng ra chỉ thị cho người khác để thúc đẩy sự vật sự việc, tôi bắt đầu có thể tự mình đi tiên phong hành động, và đó là con đường cách để dẫn đường cho cuộc đời đi theo hướng tốt đẹp hơn.

Khi vợ tôi trải qua ca phẫu thuật ung thư vào năm 2020 thì các bạn tặng già đã lễ bái Chùa Răng Phật ở Kandy và cây bồ đề Sri Maha ở Anuradhapura và cầu nguyện để ca phẫu thuật thành công. Ngoài ra, con gái của một tín hữu nọ làm bác sỹ trong khu chữa trị ung thư, và tôi đã có thể nhận được rất nhiều lời khuyên từ cô ấy. Thông qua bệnh tật của vợ tôi, tôi tin rằng Đức Phật đã chỉ dạy cho tôi về tầm quan trọng của các tặng già và công đức của việc lễ bái phật tính.

Từ trưởng giáo hội Suzuki, tôi đã học được rằng ngay cả hiện tượng không mong muốn như thế nào cũng có thể chuyển sang một hướng tốt đẹp.

Do sự lây lan rộng của vi-rút corona dạng mới bắt đầu từ 3 năm trước, lệnh cấm ra khỏi nhà đã được ban

hành ở tất cả mọi khu vực trong nước và các tín hữu không còn có thể lễ bái giáo hội nữa. Rồi thế là, trưởng giáo hội đã cho ra mắt một trang mạng xã hội có tên là “Làn gió Sri Lanka”, và bắt đầu mỗi ngày phát đi các bài nói chuyện về phật pháp của Đức Khai Tổ tới các tín hữu, và cho đến nay con số đó đã vượt quá 1000 lần. Thông qua thái độ sống của trưởng giáo hội, tôi đã học được tầm quan trọng của việc duy trì liên tục không ngừng. Tôi đã được học tập về tầm quan trọng của việc hoàn thành tốt vai trò của mình một cách thấu đáo từ việc quan sát thái độ sống từ phía sau của trưởng giáo hội, một người luôn cố gắng hết khả năng ngay cả trong điều kiện bất lợi là sự lây lan rộng của vi-rút corona.

Trưởng giáo hội Suzuki không chỉ quét dọn bên trong giáo hội mà còn quét dọn cả các con đường xung quanh giáo hội mỗi tuần một lần. Học theo trưởng giáo hội, tôi cũng luôn nghiêm túc tới đúng giờ và thực hiện việc dọn dẹp giáo hội với tất cả sự tận tâm. Và tôi cũng xin thề nguyện rằng mình sẽ lễ bái phật tính của mọi người mà tôi tiếp xúc hàng ngày và từ nay tiếp tục thực hành những lời dạy của Đức Phật với tâm lòng biết ơn.

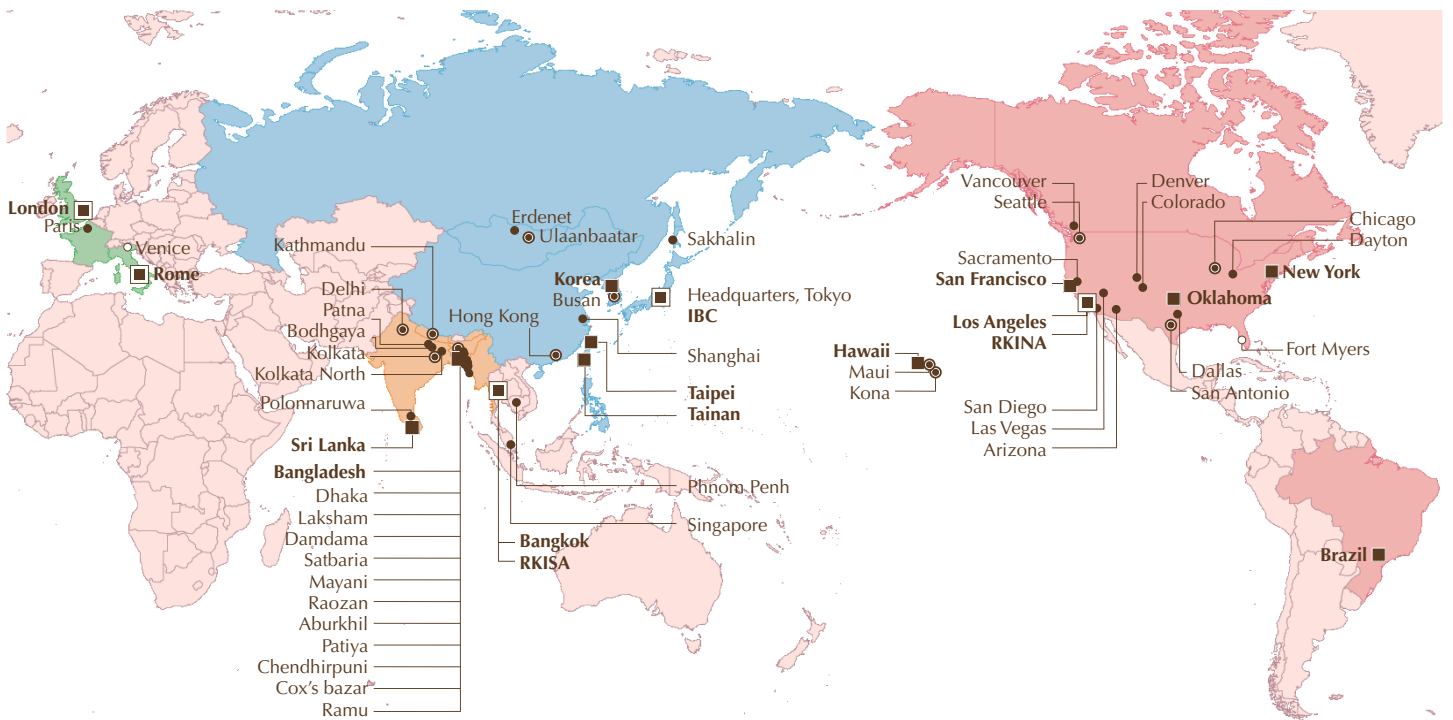
Hôm nay, tôi xin cảm ơn vì đã được nhận vai trò thuyết pháp.



Ông Percy đảm nhận vai trò sư thầy chủ trì trong việc cúng dường được tổ chức tại “cửu điểm gia đình”. Tại giáo hội Sri Lanka thì để hỗ trợ các hoạt động truyền giáo diễn ra suôn sẻ, nhiều ngôi nhà của các hội viên được định vị làm cửu điểm cho việc truyền giáo (“cửu điểm gia đình”).



🌸 *A Global Buddhist Movement* 🌸



Information about
local Dharma centers



Chúng tôi hoan nghênh những bình luận về bản tin Living the Lotus của chúng tôi
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp